Indigenous Evaluation Framework
Telling Our Story in Our Place and Time

Joan LaFrance
Richard Nichols
Dedication

This book is dedicated to our ancestors from our various tribes whose values, traditions and spirits have guided our work, as well as to those individuals at the regional focus groups who through their generous giving of insights and information made this book a document that may be used for generations.

Also, this book is dedicated to future generations of Indigenous evaluators, educators and others who will strengthen the vision of Indigenous evaluation. We hope the challenge represented in that vision will help share and celebrate the stories of our Indigenous communities.
Indigenous Evaluation Framework

Written for the
American Indian Higher Education Consortium

by
Joan LaFrance and Richard Nichols
Acknowledgements

The project staff would like to thank the many individuals who contributed to this initiative and who are continuing to contribute in meaningful ways. This material was developed by the American Indian Higher Education Consortium (AIHEC) under the leadership of Joan LaFrance (Turtle Mountain Chippewa), Richard Nichols (Santa Clara Pueblo), and Carrie Billy (Navajo). AIHEC’s Indigenous Science, Technology, Engineering and Mathematics (STEM) Evaluation Framework Initiative is supported with funding from the National Science Foundation.

Project staff are Joan LaFrance, President, Mekinak Consulting; Richard Nichols, President, Colyer Nichols, Inc.; Carrie Billy, President & CEO, and Kay Heatley, Creative Director and Web Developer, AIHEC.

Members of the AIHEC Advisory Board for the Indigenous STEM Evaluation Framework have helped guide this initiative since its inception. They continue to provide advice, feedback, and input on the Framework and materials. Members of the Advisory Board are: Rosemary Ackley Christensen (Ojibwe Sakaogon), University of Wisconsin-Green Bay; Gregory Cajete (Tewa), University of New Mexico; Carol Davis (Turtle Mountain Chippewa), North Dakota State University; Stafford Hood, University of Illinois at Urbana-Champaign; Eric Jolly (Cherokee), Science Museum of Minnesota; Iris PrettyPaint (Blackfeet), University of Montana-Missoula; Sharon Nelson-Barber (Rappahannock), WestEd; and Mike Timms, WestEd.

Special thanks go to the many tribal college presidents, faculty, and staff; K-12 educators; tribal leaders; and most importantly, tribal elders and cultural experts who attended our focus group forums, pilot testing sessions, and other meetings and shared with us their stories, their advice, and their wisdom. Without them, this initiative would have been impossible.

We are grateful for the contributions that Dr. Karen E. Kirkhart, Syracuse University, John Haas (Lakota), Red Stone Group, and Mary Jiron Belgarde (Ohkay Owingeh/Isla Pueblo) have made to this effort. Karen’s expertise in evaluation theory, multicultural validity, and evaluation standards has been valuable to our effort to integrate and coordinate evaluation theories. Likewise, John’s strong background in Indian education at all levels, his expertise as a Native evaluator, and his abiding commitment to improving Indian education have brought new depth and understanding to this initiative.

We particularly want to acknowledge the tremendous contributions of Kay Heatley, whose creativity, expertise, and keen attention to detail have
transformed our thoughts and words into the beautifully illustrated document before you. We are grateful, also, to the many photographers and artists who contributed their work, especially Jason Kim, Systemic Research, and C. J. Heatley III, for their photographs and to Amy Bower, a student at Syracuse University, for her conceptual model illustration.

Finally, we thank Dr. Elmima Johnson, Program Director, National Science Foundation, for her critical role in making this initiative possible and for providing ongoing national leadership in the field of program evaluation. We are tremendously grateful for her efforts to call attention to the influence of culture and other contextual factors on evaluation design and outcomes.

This material is based upon work supported by the National Science Foundation under Grant No. 0438720. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

With the exception of personal stories and dialogue and articles from Web sites and those reprinted from copyrighted sources, the materials contained within this workbook and accompanying presentations are the intellectual property of the American Indian Higher Education Consortium (AIHEC). Any use or reproduction thereof must be with the permission of AIHEC, and must contain the following citation:

"Used with the permission of the American Indian Higher Education Consortium."
All other rights are reserved. © AIHEC 2009.

The following copyrighted articles are reprinted by permission:


## Contents

**Framing Evaluation in Our Communities** ............................................... 1  
  Building the Framework ................................................................. 3  
  Guiding Principles of the Framework ............................................... 4  
  Training Goals .............................................................................. 6  
  Model for the Indigenous Evaluation Framework ............................... 7  
  How to Use These Materials ............................................................ 8  

**Weaving the Basket** ........................................................................ 11  
  The Power of Metaphor ................................................................. 14  

**Creating Knowledge** ................................................................. 19  
  Testing Our Understandings ........................................................... 19  
  Indigenous Ways of Knowing ......................................................... 21  
  Implications for Framing Indigenous Evaluation ............................... 27  

**Core Cultural Values** ................................................................. 31  
  People of a Place ............................................................................ 32  
  Centrality of Community and Family ............................................. 34  
  Recognizing our Gifts .................................................................... 35  
  Sovereignty ................................................................................... 37  
  Cultural Values and Evaluation Practice ....................................... 38  
  Reframing Evaluation ................................................................... 40  

**Engaging Community in Evaluation** .............................................. 43  
  Examples of Engagement ................................................................ 44  

**Creating Our Story** ................................................................. 47  
  How to Create the Story ................................................................ 48  
  Grounding the Story in Core Cultural Values .................................. 54  
  Examining the Story ....................................................................... 58  
  Telling the Story ............................................................................ 64  

**Building the Scaffolding** ............................................................. 67  
  Major Approaches to Designing Evaluations .................................. 67  
  Gathering Information Over Time and Measuring Change ............... 70  
  Looking to Our Own Ways of Knowing ......................................... 78
RESPONSIVE INFORMATION GATHERING ........................................ 81
Using Culturally Responsive Approaches .................................. 81
Looking to Our Strengths—Appreciative Inquiry ........................ 82
Building Capacity—Empowerment Evaluation ............................. 83
Recognizing Our Gifts—Performance-based Student Assessment .... 88
Linking Assessment and Culture ............................................... 92
Setting a Proper Tone and Respecting Culture Protocols ............... 94
Considerations in Conducting Surveys, Interviews, and Focus Groups .. 99

PLANNING, IMPLEMENTING AND CELEBRATING ......................... 107
Reflecting Cultural Values and Beliefs ....................................... 107
Shaping the Evaluation Plan .................................................... 109
Interpreting the Information .................................................... 113
Working in Partnership with External Evaluators ......................... 117
Reflecting, Learning, Celebrating ............................................. 118
Grounding the Evaluation in Core Values .................................. 119
Putting It Together .................................................................... 121
Continuing the Dialogue ......................................................... 123

BIBLIOGRAPHY ................................................................. 125

EXERCISES ................................................................. 127

RESOURCES ................................................................. 141

READINGS ................................................................. 173